

CS 401 P13 a P9

NÁVOD K POUŽITÍ

Překlad originálního návodu



NORTON
SAINT-GOBAIN®

clipper®



CE Prohlášení o shodě

Níže podepsaný výrobce:

SAINT - GOBAIN ABRASIVES S.A.
190, BD. J. F. KENNEDY
L-4930 BASCHARAGE

Prohlašuje, že tento produkt:

„řezač spár“ **CS 401 P9**
 CS 401 P13

kód: **70184647624**
 70184647623

splňuje požadavky těchto směrnic:

- „**STROJNÍ ZAŘÍZENÍ**“ 2006/42/ES
- „**ELEKTROMAGNETICKÁ KOMPATIBILITA**“ 2004/108/ES
- „**HLUK**“ 2000/14/ES

a evropské normy:

- **EN 13862 - Stroje pro řezání podlah - Bezpečnost**

Platí pro stroje od výrobního čísla:
130400000

Úložiště technických dokumentů:

Saint-Gobain Abrasives 190, Bd. J. F. Kennedy 4930 BASCHARAGE, LUCEMBURSKO

Toto prohlášení o shodě pozbývá platnosti, pokud bude tento výrobek bez souhlasu změněn nebo upraven.

Bascharage, Lucembursko, 01/04/2013.

Olivier Plenert, jednatel.

CS 401 P13 a P9

NÁVOD K OBSLUZE A SEZNAM NÁHRADNÍCH DÍLŮ

| | | |
|----------|--|-----------|
| 1 | ZÁKLADNÍ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY | 4 |
| 1.1 | <i>Symboly</i> | 4 |
| 1.2 | <i>Výrobní štítek stroje</i> | 5 |
| 1.3 | <i>Bezpečnostní pokyny pro jednotlivé provozní fáze</i> | 6 |
| 2 | OBECNÝ POPIS STROJE CS 401 | 7 |
| 2.1 | <i>Stručný popis</i> | 7 |
| 2.2 | <i>Provedení</i> | 8 |
| 2.3 | <i>Technické údaje</i> | 9 |
| 2.4 | <i>Prohlášení o vibracích</i> | 10 |
| 2.5 | <i>Prohlášení o emisích hluku</i> | 11 |
| 3 | MONTÁŽ A UVEDENÍ DO PROVOZU | 12 |
| 3.1 | <i>Rukojeť obsluhy a sestava krytu kotouče</i> | 12 |
| 3.2 | <i>Montáž nástroje</i> | 12 |
| 3.3 | <i>Systém chlazení vodou</i> | 12 |
| 3.4 | <i>Spuštění stroje</i> | 13 |
| 4 | PŘEPRAVA A SKLADOVÁNÍ | 14 |
| 4.1 | <i>Zajištění pro přepravu</i> | 14 |
| 4.2 | <i>Postup přepravy a zvedání</i> | 14 |
| 4.3 | <i>Delší doba nečinnosti</i> | 14 |
| 5 | OBSLUHA STROJE CS 401 | 15 |
| 5.1 | <i>Místo provádění práce</i> | 15 |
| 5.2 | <i>Postup řezání</i> | 15 |
| 6 | ÚDRŽBA A SERVIS | 17 |
| 6.1 | <i>Údržba stroje</i> | 17 |
| 6.2 | <i>Údržba motoru</i> | 18 |
| 7 | PORUCHY: PŘÍČINY A ODSTRANĚNÍ | 22 |
| 7.1 | <i>Postupy pro vyhledávání poruch</i> | 22 |
| 7.2 | <i>Průvodce odstraňováním problémů</i> | 22 |
| 7.3 | <i>Zákaznický servis</i> | 23 |
| | www.construction.norton.eu | 25 |
| | <i>Saint-Gobain Abrasives</i> | 25 |

1 ZÁKLADNÍ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Řezačka spár CS 401 je určena výhradně pro řezání podlah z asfaltu, čerstvého i vytvrzeného betonu (s výztuží nebo bez výztuže) a pro průmyslové cementové podlahy.

Použití výrobku jiným způsobem než podle pokynů výrobce bude považováno za porušení předpisů. Výrobce neručí za škody, ke kterým tímto dojde. Veškeré riziko nese výhradně uživatel. Dodržování návodu k použití a plnění kontrolních a servisních požadavků bude také považováno za součást použití v souladu s předpisy.

1.1 Symboly

Důležitá upozornění a rady jsou uvedeny na stroji s pomocí symbolů. Na stroji se používají následující symboly:



Přečtěte si návod pro obsluhu



Používejte ochranu sluchu



Používejte ochranu rukou



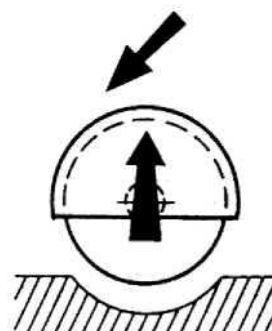
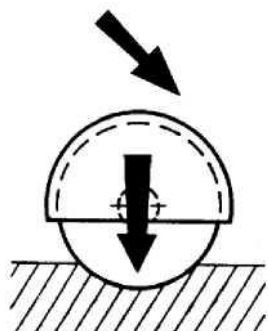
Používejte ochranu zraku



Ukazatel hloubky řezu

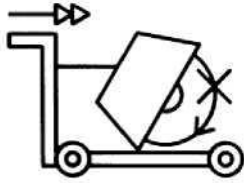


Nebezpečí: nebezpečí pořežení



Při otáčení v uvedeném směru kotouč klesá

Při otáčení v uvedeném směru se kotouč zvedá



Nikdy se strojem nepohybujte, když kotouč běží na prázdko.

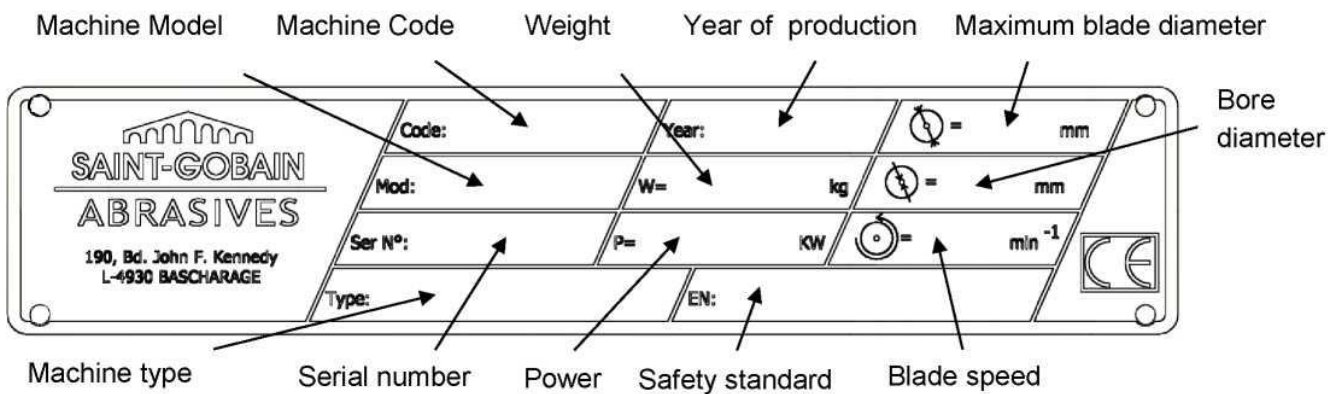
Směr otáčení kotouče



Nouzové zastavení

1.2 Výrobní štítek stroje

Na tomto štítku umístěném na stroji naleznete tyto důležité údaje:



| | |
|------------------------|--------------------------|
| Machine Model | Model stroje |
| Machine Code | Kód stroje |
| Weight | Hmotnost |
| Year of production | Rok výroby |
| Maximum blade diameter | Maximální průměr kotouče |
| Bore diameter | Průměr otvoru |
| Machine type | Typ stroje |
| Serial number | Výrobní číslo |
| Power | Napájení |
| Safety standard | Bezpečnostní norma |
| Blade speed | Otáčky kotouče |

1.3 Bezpečnostní pokyny pro jednotlivé provozní fáze

Před zahájením práce

- Před zahájením práce se seznamte s pracovním prostředím v místě použití. Pracovní prostředí zahrnuje: překážky v prostorách provádění práce a manipulace, pevnost podlahy, nezbytnou ochranu na místě s ohledem na veřejné komunikace a dostupnost pomoci v případě nehody.
- Pravidelně kontrolujte správné upevnění kotouče.
- Poškozené nebo silně opotřebované kotouče okamžitě vyměňte, protože při otáčení představují riziko pro obsluhu.
- Řezání provádějte pouze s krytem kotouče na místě.
- Na stroji používejte pouze diamantové kotouče NORTON! Při použití jiných nástrojů může dojít k poškození stroje!
- Pečlivě si přečtěte specifikace kotoučů a vyberte správný nástroj pro dané použití.
- Je třeba používat ochranné brýle BS2092 v souladu se stanovenými postupy č. 8 nařízení o ochraně očí 1974, nařízení 2(2) část 1. Při řezání na sucho používejte také další ochranné prostředky podle příslušných symbolů a masku proti prachu.
- Z bezpečnostních důvodů nikdy nenechávejte nezajištěný nebo odemčený stroj bez dozoru.

Když je motor v chodu

- Nepojíždějte se strojem, když kotouč běží naprázdno.
- Nepoužívejte stroj bez ochranných krytů.
- Při řezání přivádějte včas a nepřetržitě chladicí vodu (i při suchém řezání, aby se omezila prašnost)!

Stroje na benzínový pohon:

- Vždy používejte doporučené palivo.
- V uzavřených prostorách musí být výfukové plyny odvětrány a pracoviště řádně provzdušňováno.
- Benzínové a naftové stroje, které svým charakterem emitují toxické výfukové plyny, nesmějí být používány na místech, která jsou zakázána zdravotním stavem apod. Zákon 1974 nebo podobné jsou zakázány inspektory továrny nebo bezpečnostními úředníky.
- Palivo je hořlavé. Před naplněním nádrže vypněte motor, uhasťte všechny otevřené plameny a nekuřte. Dbejte na to, aby se žádný benzín nerozlil na žádnou část motoru. Rozlité palivo vždy setřete.

2 OBECNÝ POPIS STROJE CS 401

Veškeré úpravy, které by mohly vést ke změně původních vlastností stroje, smí provádět pouze společnost Saint-Gobain Abrasives S.A., která potvrdí, že stroj je stále v souladu s bezpečnostními předpisy. Společnost Saint-Gobain Abrasives S.A. si vyhrazuje právo provádět technické nebo konstrukční úpravy bez předchozího oznámení.

2.1 *Stručný popis*

Řezač spár CS 401, který jste si vybrali, se používá pro menší opravy betonu a asfaltu, pro řezání indukčních smyček a instalaci kabelů a pro řezání dilatačních spár. Může se používat pro řezání za mokra i za sucha. Optimální dělení hmoty a umístění 20 litrové vodního zásobníku pro vynikající řezný výkon a snadnou manipulaci.

Obsluha má možnost snadno nastavit hloubku řezu a stopu.

Ergonomickou výšku rukojeti lze nastavit bez ohledu na hloubku řezu; rukojeti jsou vybaveny vestavěným prvkem pro absorbování vibrací.

Zesílený rám snižuje úroveň vibrací a únavu obsluhy.

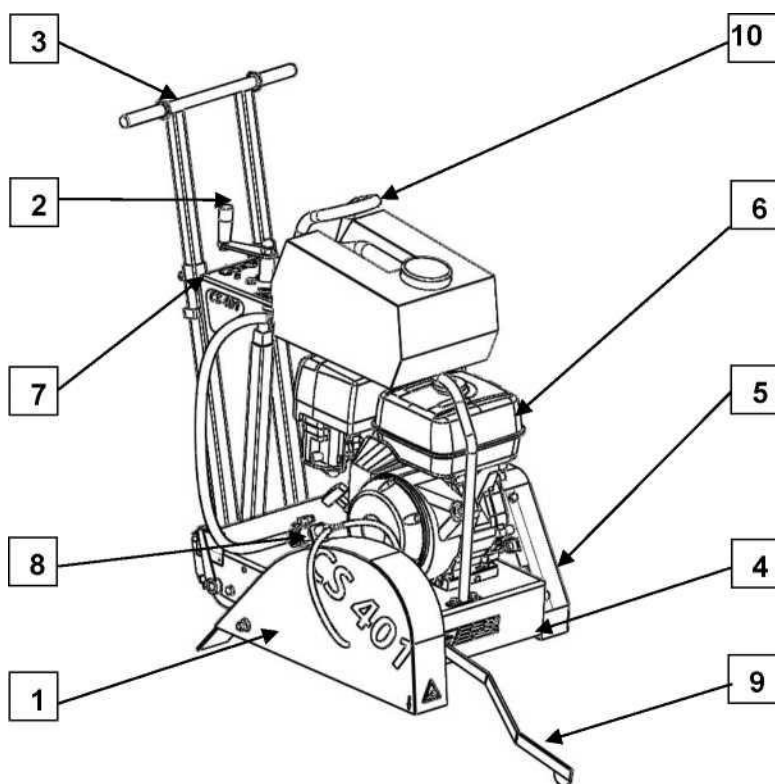
CS 401 má řemenice Taper Lock a víceklínové řemeny pro vyšší spolehlivost a snadnou údržbu.

Díky malé konstrukci jej lze přepravovat v osobním automobilu nebo v dodávce a jeho rukojeť lze zcela demontovat, obrátit nebo zasunout. Nádrž na vodu o objemu 20 litrů je také demontovatelná.

Všechny součásti stroje **CS 401** jsou sestaveny podle standardu vysoké kvality, což zaručuje dlouhou životnost, spolehlivost a minimální údržbu.

K dispozici jsou speciální typy kotoučů pro asfalt, čerstvý beton i vytvrzený beton (s výztuží nebo bez ní) a pro průmyslové podlahy z cementu.

2.2 Provedení



Řezač spár **CS 401** je vyroben ze svařovaných ocelových profilů, a proto je stabilní, ale zároveň i snadno přenosný.

Jednodílný kryt kotouče (1) zajišťuje úplnou ochranu obsluhy a celého pracovního prostředí. Je pevně uchycen k hlavnímu rámu, ale může být otevřen otočením pro provedení výměny kotouče.

Ručně ovládaný mechanismus ručního kola (2) umožňuje nastavení požadované hloubky. Otáčením ručního kola ve směru hodinových ručiček nebo proti směru hodinových ručiček se řezací kotouč spouští nebo zvedá. Měřidlo hloubky umožňuje obsluze přesně regulovat hloubku řezu.

Rukojeť (3) lze pro snadnou přepravu demontovat nebo může být obrácena. Výška je nastavitelná bez ohledu na hloubku řezu. Speciální zabudované prvky snižují vibrace.

Rám stroje je navržen tak, aby se snížily vibrace a zlepšily se pracovní podmínky.

Otočný rám (4) zavěšený na zadní nápravě nese motor, sestavu hřídele kotouče a ochranné kryty. Kotouč pohánějí klínové řemeny.

Přesně zhotovená hřídel kotouče je usazena ve dvou odolných samonastavovacích ložiscích polštářových bloků s maznicemi. Na jednom konci je víceklínová řemenice Taper Lock a na druhém konci je hřídel zmenšena na 25,4 mm, což umožňuje upevnění vnitřní příruby. Vnější příruba se upevní na hřídel pojistnou maticí 36mm.

Ocelový ochranný kryt řemene (5) je uzavřený dvoudílný prvek. Nosná deska je přišroubována k hlavnímu rámu stroje a jsou k ní přivařeny upínací matice. Vnější kryt, který zakrývá klínové řemeny a řemenice Taper Lock, je upevněn třemi upínacími šrouby.

Motor 13 HP Honda GX390 nebo 9 HP Honda GX270 (6) je připojen k nouzovému vypínači (7) na zadní straně stroje. Umožňuje okamžité zastavení stroje v případě nebezpečí.

Systém vodního chlazení (8) se skládá ze zásobníku na vodu o objemu 20 litrů, vodovodního kohoutu a dvou vodních trysek umístěných na krytu kotouče, které zajišťují dostatečný průtok vody na obou stranách řezného kotouče. Tento systém může být připojen přímo k vodovodní síti.

Ukazatel (9) umožňuje obsluze snadno provádět přesné řezání.

Hák (10) umožňuje snadné a vyrovnané zvedání stroje CS 401.

2.3 Technické údaje

| | |
|--|---|
| Motor P13 | Honda GX390, 4taktní, 1 válec, 13HP (9,6kW) |
| Motor P9 | Honda GX270, 4taktní, 1 válec, 9HP (6,6kW) |
| Palivo | Automobilový bezolovnatý benzín s oktanovým číslem 86 nebo vyšším (oktanové číslo výzkumu 91 nebo vyšší) |
| Olej | Honda 4-Stroke nebo ekvivalentní motorový olej nejvyšší kvality s vysokým čisticím účinkem, který je certifikován tak, aby splňoval nebo překračoval požadavky výrobce automobilů v USA pro klasifikaci SG, SF. (označení SG, SF na nádobě). Doporučuje se SAE 10W-30 |
| Startér | Ruční startovací šňůra |
| Vzduchový filtr | Cyklónový typ |
| Max. průměr kotouče P13 | 450 mm |
| Max. průměr kotouče P9 | 400 mm |
| Otvor | 25,4 mm |
| Max. hloubka řezání mm | 170 mm pro Ø450 / 145 mm pro Ø400 |
| Průměr příruby | 108 mm |
| Otáčky hřídele kotouče | 2600 min ⁻¹ |
| Hnací řemen | XPZ 750 |
| Zásobník na vodu | 20 l |
| Rozměry stroje (délka x šířka x výška) | 1180 x 538 x 1040 mm v konfiguraci pro řezání |
| Hmotnost | 99 kg P13 / 93 kg P9 |
| Max. provozní hmotnost | 125 kg P13 / 118 kg P9 |
| Hladina akustického tlaku P13 | 86 dB (A) (ISO EN 11201) |
| Hladina akustického tlaku P9 | 85 dB (A) (ISO EN 11201) |
| Hladina akustické energie P13 | 100 dB (A) (ISO EN 3744) |
| Hladina akustické energie P9 | 100 dB (A) (ISO EN 3744) |

2.4 Prohlášení o vibracích

Deklarovaná hodnota vibrací podle **EN 12096**.

| Stroj Model / kód | Naměřená hodnota vibrací v m/s^2 | Nejistota K m/s^2 | Použitý nástroj Model / kód |
|---|------------------------------------|------------------------|--------------------------------|
| CS 401 P13 70184647623 | 4,13 | 0,18 | 4x4 explorer + Ø 450x25,4 |
| CS 401 P9 70184647624 | 3,75 | 0,42 | 4x4 explorer + Ø 400x25,4 |

- Hodnoty stanovené postupem popsaným v normě **EN 13862**.
- Měření se provádějí na nových strojích. Skutečné hodnoty se mohou lišit v závislosti na místních podmínkách, a to podle:
 - zpracovávaných materiálů
 - opotřebení stroje
 - prováděné údržby
 - vhodného použitého nástroje
 - stavu nástroje
 - kvalifikace obsluhy
 - atd.
- Doba vystavení vibracím závisí na provádění práce (podle vhodnosti stroje / nástroje / opracovaného materiálu / obsluhy)
- Při vyhodnocování rizik v důsledku vibrací působících na ruce a paže je třeba vzít v úvahu efektivní využití při jmenovitém výkonu stroje během celého pracovního dne; často se ukáže, že efektivní doba využití představuje přibližně 50% celkové délky práce. Je samozřejmě třeba zohlednit přestávky, přívod vody, přípravu práce, čas potřebný pro přesun stroje, instalaci kotouče...

2.5 Prohlášení o emisích hluku

Deklarovaná hodnota emisí hluku podle **EN ISO 11201** a **NF EN ISO 3744**.

| Stroj Model / kód | Hladina akustického tlaku L_{Peq} EN ISO 11201 | Nejistota K (Hladina akustického tlaku L_{Peq} EN ISO 11201) | Hladina akustického výkonu L_{Weq} NF EN ISO 3744 | Nejistota K (Hladina akustického výkonu L_{Weq} NF EN ISO 3744) |
|-----------------------------------|--|--|---|---|
| CS 401 P13 70184647623 | 86 dB(A) | 2,5 dB(A) | 100 dB(A) | 4 dB(A) |
| CS 401 P9 70184647624 | 85 dB(A) | 2,5 dB(A) | 100 dB(A) | 4 dB(A) |

- Hodnoty stanovené postupem popsaným v normě **EN 13862**.
- Měření se provádějí na nových strojích. Skutečné hodnoty se mohou lišit v závislosti na místních podmínkách, a to podle:
 - opotřebení stroje
 - prováděné údržby
 - vhodného použitého nástroje
 - stavu nástroje
 - kvalifikace obsluhy
 - atd.
- Naměřené hodnoty platí pro obsluhu při normálním použití, jak je to popsáno pro manuální polohu.

3 MONTÁŽ A UVEDENÍ DO PROVOZU

Před zahájením práce se strojem CS 401 E je třeba některé části sestavit.

3.1 *Rukojeť obsluhy a sestava krytu kotouče*

Zajistěte rukojeť obsluhy a kryt kotouče v pohodlné poloze pro uživatele pomocí zajišťovacích šroubů.

3.2 *Montáž nástroje*

Na stroj CS 401 P9 mohou být montovány pouze kotouče NORTON s maximálním průměrem 400 mm a na stroj CS 401 P13 s průměrem 450 mm.

Všechny použité nástroje musí být zvoleny s ohledem na jejich maximální povolenou řeznou rychlost pro maximální povolené otáčky stroje.

Před montáží nového kotouče stroj vypněte.

Chcete-li instalovat nový kotouč, postupujte takto:

- Otáčejte ručním kolečkem, až bude otočný rám ve zvednuté poloze.
- Uvolněte šrouby udržující kryt a otevřete kryt kotouče.
- Povolte šestihrannou matici (**pozor**: levý závit) na hřídeli kotouče, která drží demontovatelnou vnější přírubu. Demontujte matici a vnější přírubu.
- Očistěte příruby a hřídel kotouče a zkontrolujte, zda nejsou opotřebené.
- Namontujte kotouč na hřídel tak, aby byl směr otáčení (šipka uprostřed kotouče) správný. Při špatném směru otáčení se kotouč rychle otupí.
- Nasaďte vnější přírubu kotouče.
- Utáhněte šestihrannou matici klíčem dodaným pro tento účel (levotočivý závit).
- Zavřete kryt kotouče a utáhněte šrouby.

POZOR! Otvor kotouče musí přesně odpovídat hřídeli kotouče. Prasklý nebo poškozený otvor představuje nebezpečí pro obsluhu a samotný stroj.

3.3 *Systém chlazení vodou*

Naplňte do nádržky na vodu čistou vodu.

Otevřete vodní kohout nádrže (páčka na vodním kohoutu by měla být ve směru průtoku vody).

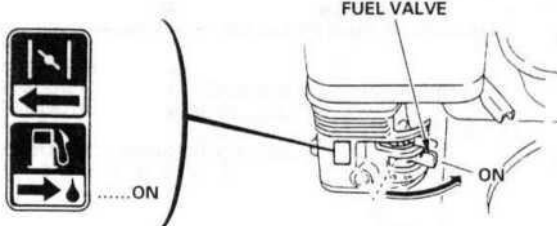
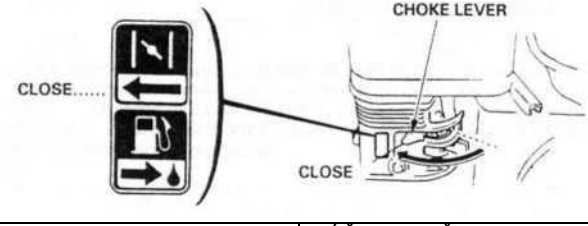
Zajistěte, aby voda v okruhu volně tekla a byla přiváděna v dostatečném množství na obě strany kotouče, protože nedostatečný přívod vody může způsobit předčasné opotřebenění diamantového kotouče nebo nadměrnou prašnost.

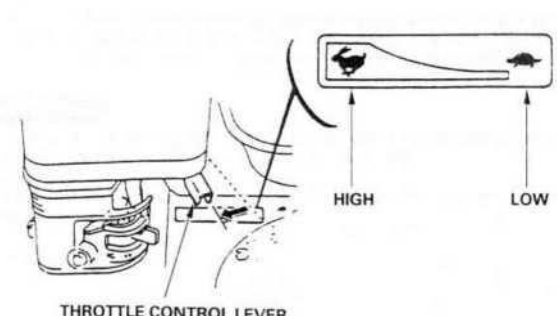
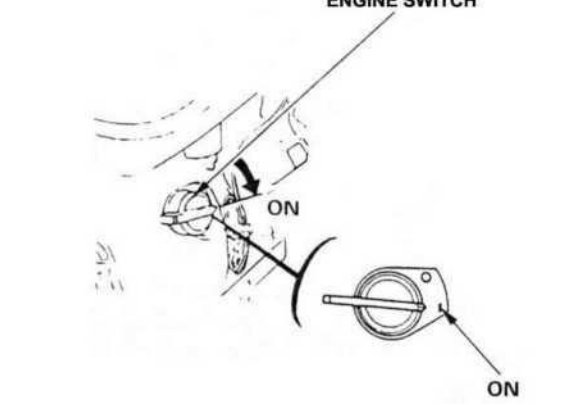
V případě potřeby upravte průtok vody vodním kohoutem.

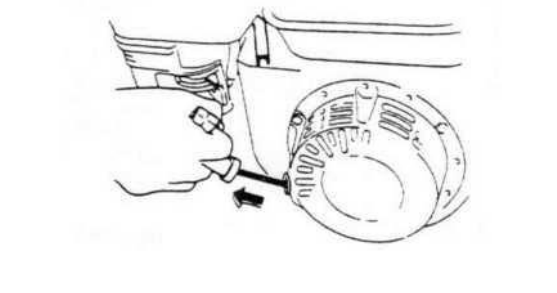
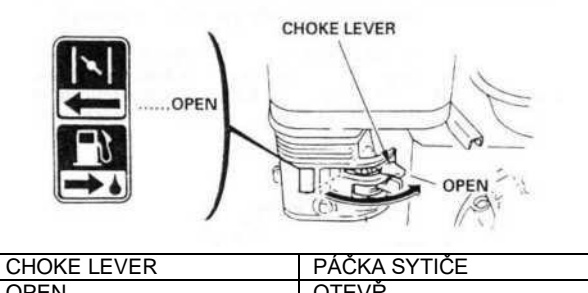
V případě mrazu vypusťte vodu z chladicího systému.

3.4 Spuštění stroje

Před spuštěním stroje se ujistěte, že je kotouč zvednutý.

| | | | |
|---|-----------------|---|--------------|
|  | |  | |
| FUEL VALVE | PALIVOVÝ VENTIL | CHOKE LEVER | PÁČKA SYTIČE |
| ON | ZAP. | CLOSE | ZAVŘ. |
| Otočte palivový ventil do polohy ZAP. | | Přesuňte páčku sytiče do polohy ZAVŘ. POZNÁMKA: nepoužívejte sytič, pokud je motor horký nebo je vysoká teplota vzduchu. | |

| | | | |
|--|-----------------------|---|---------------|
|  | |  | |
| HIGH | VYSOKÝ | ENGINE SWITCH | SPINAČ MOTORU |
| LOW | NÍZKY | ON | ZAP. |
| THROTTLE CONTROL LEVER | OVLÁDACÍ PÁČKA SYTIČE | | |
| Přesuňte páčku ovládání plynu mírně doleva. | | Zapněte motor a zkontrolujte, zda je nouzový vypínač na desce stroje v poloze ZAP. | |

| | | | |
|---|--|---|--------------|
|  | |  | |
| Lehce zatáhněte za startovací rukojeť, dokud nepocítíte odpor a pak prudce zatáhněte. POZOR: Startovací rukojeť se nesmí prudce vymrštit zpět proti motoru. Opatrně ji vraťte zpět, aby nedošlo k poškození startéru. | | CHOKE LEVER | PÁČKA SYTIČE |
| | | OPEN | OTEVŘ. |
| | | Když se motor zahřeje, postupně vraťte páčku sytiče do polohy OTEVŘENO. Nastavte páčku ovládání plynu na maximální otáčky motoru (zcela doleva). | |

Chcete-li motor zastavit, posuňte páčku ovládání plynu zcela doprava a potom přepněte vypínač motoru do polohy VYP. Otočte palivový ventil do polohy VYP.

4 PŘEPRAVA A SKLADOVÁNÍ

Pro bezpečnou přepravu a uložení stroje CS 401 proveďte následující opatření.

4.1 Zajištění pro přepravu

Před přepravou stroje:

- Demontujte kotouč.
- Vypusťte nádrž na vodu.
- Spusťte rukojeť v upínací trubce a zajištěte ji pomocí zajišťovacích šroubů.
- Zvedněte vodítko ve svislé poloze.

4.2 Postup přepravy a zvedání

Stroj se může přemísťovat po rovném povrchu pomocí kol. Stroj můžete zvedat pomocí kovového háku umístěného nad vodním zásobníkem. **Použití jiných částí stroje (např. rukojetí) je přísně zakázáno.**

4.3 Delší doba nečinnosti

Pokud stroj nebudete delší dobu používat, proveďte následující opatření:

- Celý stroj důkladně očistěte.
- Povolte hnací řemen.
- Namažte závitový hřídel.
- Případně vyměňte motorový olej.
- Vypusťte systém chladicí vody.

5 OBSLUHA STROJE CS 401

5.1 Místo provádění práce

Než začnete pracovat, zkontrolujte následující body:

- Odstraňte z pracoviště vše, co by mohlo překážet v pracovnímu postupu.
- Zkontrolujte, zda je pracoviště dostatečně osvětlené.
- Pokud se používá hadice, umístěte ji tak, aby nemohla být poškozena
- Zajistěte, abyste měli neustále dostatečný výhled na pracovní plochu, abyste mohli kdykoliv během pracovního procesu zasáhnout.
- Udržujte ostatní pracovníky mimo pracoviště, abyste mohli bezpečně pracovat.

5.2 Postup řezání

V této části naleznete pokyny, jak provést přímý řez v požadované hloubce.

5.2.1 Příprava řezu

Před spuštěním stroje

- Vyznačte na podlaze čáru v celé délce řezu.
- Zkontrolujte, zda je naplněna nádrž paliva a zásobník na vodu, případně zda je stroj připojen k vodovodní síti. Se strojem není dodáván žádný benzín.
- Motor je dodáván naplněný olejem. Před spuštěním zkontrolujte hladinu oleje. Doplněte olej podle potřeby.
- Zkontrolujte, zda jste namontovali správný nůž podle doporučení výrobce v závislosti na materiálu, který má být řezán, pracovního postupu (suchý nebo mokrá řez) a požadovaného výkonu.
- Zajistěte, aby příruby pevně držely diamantový kotouč.
- Před spuštěním se ujistěte, že se nůž nedotýká podlahy; otáčejte ručním kolečkem až k mechanickému dorazu.
- Nastavte rukojeť do pohodlné polohy.
- Nastavte stroj tak, aby byl kotouč nad vyznačenou čárou.
- Spusťte vodítko tak, aby se dotýkalo čáry.

5.2.2 Řezání podlahy

Nyní můžete nastartovat motor.

Chcete-li provést řez,

- Otáčejte ručním kolečkem tak, aby se čepel lehce dotýkala podlahy.
- Otevřete vodní ventil pro regulaci množství vody potřebného pro daný typ kotouče, 15 až 25 l/min pro mokré řezání a 1-2 l/min pro suché řezání (omezení prašnosti). Pravidelně kontrolujte minimální hladinu vody při použití zásobníku na vodu.
- Pro zařiznutí kotouče otáčejte ručním kolečkem ve směru hodinových ručiček. Každým otočením ručního kolečka se kotouč zvedne nebo spustí o 10 mm.
- Jakmile dosáhnete požadované hloubky řezu, tlačte stroj vpřed stálým a mírným tlakem a sledujte vyznačenou čáru pomocí vodítek. Rychlost posuvu musí být nastavena v závislosti na řezaném materiálu a hloubce řezu.
- Na konci řezání zvedněte kotouč z řezu otáčením ručního kolečka proti směru hodinových ručiček, uzavřete přívod vody a vypněte motor.

6 ÚDRŽBA A SERVIS

POZOR: pro provedení údržby stroje, stroj vždy vypněte. Při provádění údržby stroje vždy používejte masku a ochranné brýle.

6.1 Údržba stroje

Pro zajištění dlouhodobě vysoké kvality řezání strojem CS 401 dodržujte níže uvedený plán údržby:

| | | Pravidelný servisní interval Provedte v uvedeném intervalu | | | | | | |
|---|-------------------------------------|---|----------------|---------------------|--------------|--------------|-----------|--------------|
| | | Po každé hodině práce | Na začátku dne | Při výměně nástroje | Na konci dne | Jednou týdně | Po poruše | Po poškození |
| Celý stroj | Vizuální kontrola (obecné, těsnění) | | | | | | | |
| | Čištění | | | | | | | |
| Zařízení pro upevnění příruby a kotouče | Čištění | | | | | | | |
| Napnutí řemene | Kontrola | | | | | | | |
| Vodní hadice a trysky | Čištění | | | | | | | |
| Hloubkový šroub | Mazání | | | | | | | |
| Kryt motoru | Čištění | | | | | | | |
| Dostupné matice a šrouby | Dotáhnutí | | | | | | | |

Nastavení a výměna řemene

Po hodině práce se řemen zahřeje a protáhne. Proto jej musíte znovu napnout.

Pro seřízení řemene nejprve demontujte kryt řemene odšroubováním 4 matic. Uvolněte 4 šrouby motoru. Posuňte motor (utahovacím šroubem), abyste dosáhli správného napnutí řemene (60 N u řemenu při posunu o 10 mm, když je řemen bez zatížení). Zkontrolujte nastavení řemenic a poté utáhněte 4 šrouby.

Při výměně řemene motor posuňte zcela dopředu. Nastavte řemen a napněte jej posunutím motoru dozadu. Poté 4 šrouby znovu utáhněte.

Mazání

U CS 401 se používají ložiska mazaná na celou dobu životnosti. Proto se nemusí mazat. Jednou týdně namažte šroub nastavení hloubky.

Čištění stroje

Stroj vám bude sloužit déle, pokud jej po každém pracovním dni důkladně očistíte.

6.2 Údržba motoru

Pravidelný servisní interval

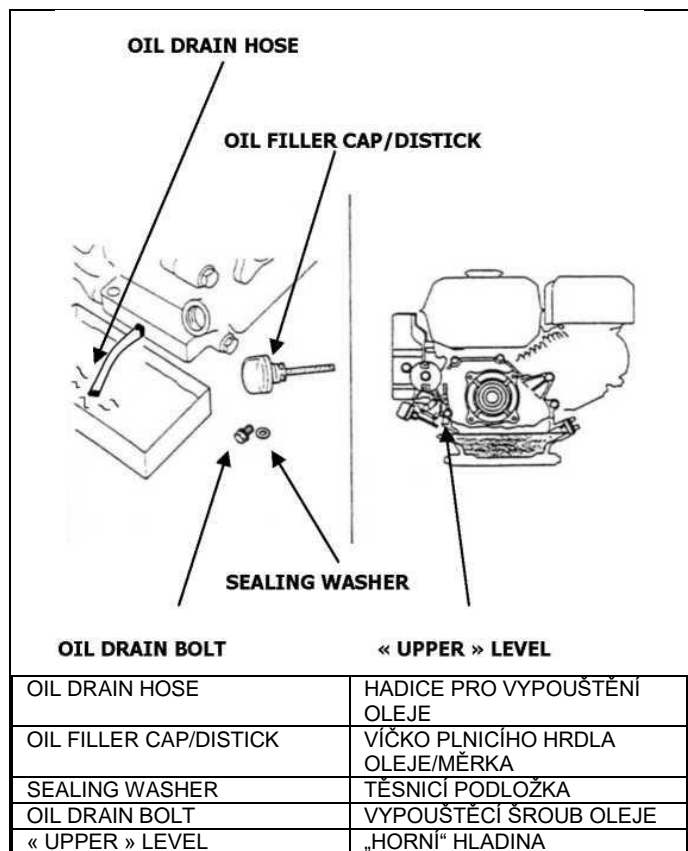
Proveďte v každém uvedeném měsíci nebo intervalu provozních hodin, podle toho, co nastane dříve

| | | Každé použití | První měsíc nebo 20 hodin | Každý 3 měsíce nebo 50 hodin | Každých 6 měsíců nebo 100 hodin |
|-----------------------|--------------------------------------|---------------|---------------------------|------------------------------|---------------------------------|
| Motorový olej | Zkontrolujte hladinu | | | | |
| | Výměna | | | | |
| Filtr čističe vzduchu | Kontrola | | | | |
| | Čištění | | | | |
| Palivové sítko | Čištění | | | | |
| Zapalovací svíčka | Kontrola, očištění | | | | |
| Palivové potrubí | Kontrola (v případě potřeby vyměňte) | Každé 2 roky | | | |

Motorový olej

Pro výměnu oleje

- Odstraňte víčko plnicího hrdla oleje a měрку a vypouštěcí šroub.
- Nechte olej zcela vytéct.
- Použitý motorový olej zlikvidujte ekologickým způsobem. Doporučujeme, abyste použitý olej zlikvidovali v uzavřené nádobě v místním recyklačním nebo servisním středisku. Nevyhazujte jej do odpadu, nelijte jej na zem ani do kanalizace.
- Zašroubujte zpět vypouštěcí šroub a utáhněte jej na 18 N.m
- Doplněte do klikové skříně motorový olej po vnější okraj plnicího hrdla oleje.
- Znovu nainstalujte víčko plnicího hrdla/měрку.



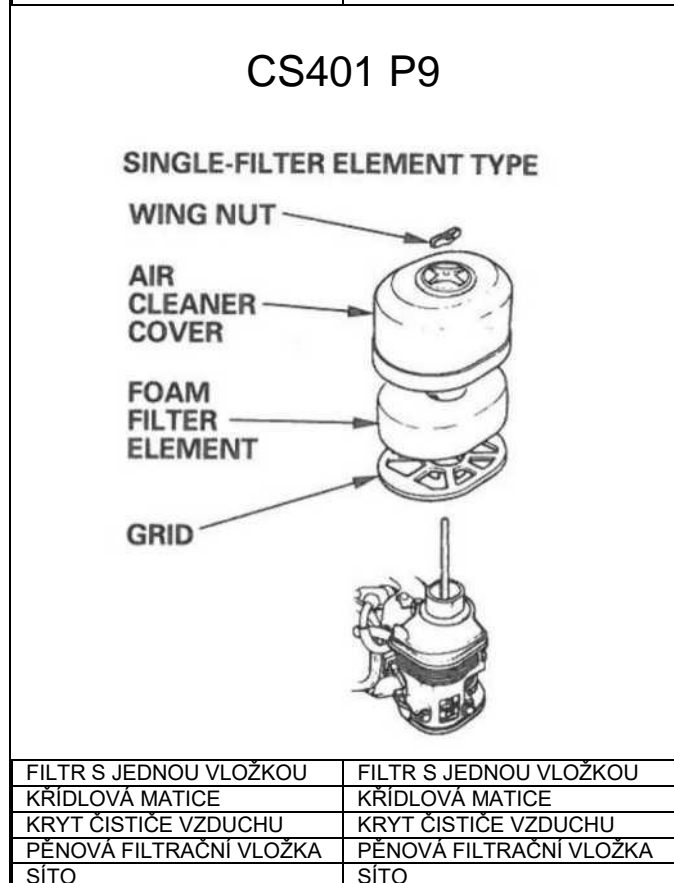
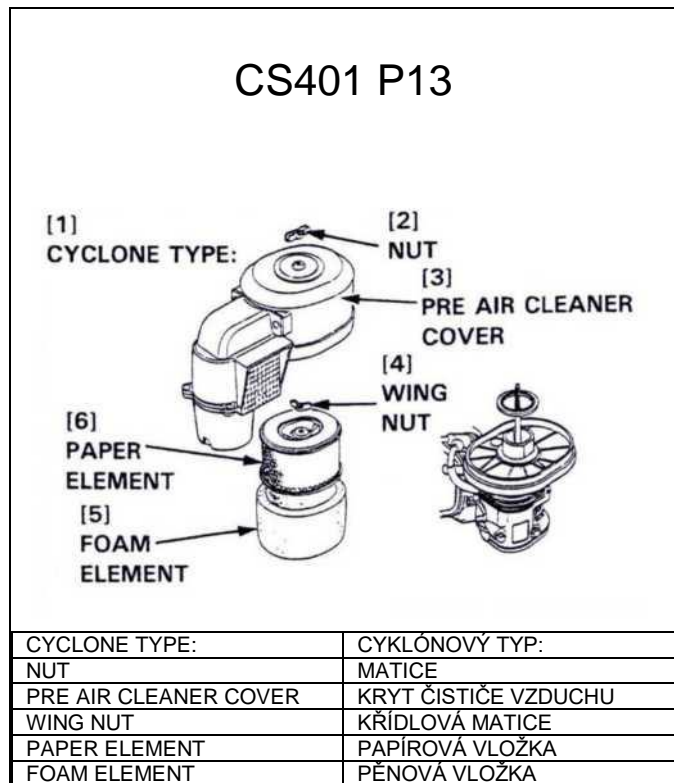
Čistič vzduchu

Stroj C 401 má duální filtr.

Chcete-li provést údržbu filtru čističe vzduchu, demontujte kotouč a zásobník na vodu ze stroje a pomocí ručního kolečka spusťte podpěru motoru do nejnižší polohy.

Postupujte podle těchto pokynů:

- Demontujte matici, kryt čističe vzduchu a křídlovou matici.
- Vyjměte vložky čističe vzduchu a oddělte je.
- Pečlivě zkontrolujte obě vložky, zda v nich nejsou otvory nebo trhliny a v případě poškození je vyměňte.
- **Papírová vložka:** několikrát jí lehce poklepejte o pevný povrch, abyste odstranili nečistoty, nebo ji opatrně profoukněte stlačeným vzduchem zevnitř ven. Nečistoty neodstraňujte pomocí kartáčování, protože by tak nečistoty pronikly do vláken.
- **Pěnová vložka:** umyjte ji v teplé mýdlové vodě, opláchněte a důkladně osušte. Ponořte vložku do čistého motorového oleje a vymačkejte veškerý přebytečný materiál. Z motoru se bude během prvního spuštění kouřit, pokud v pěnové vložce zůstane příliš mnoho oleje.
- Prosvitěte vložky a pečlivě je zkontrolujte. Vložky znovu nainstalujte, pokud jsou bez děr a prasklin.

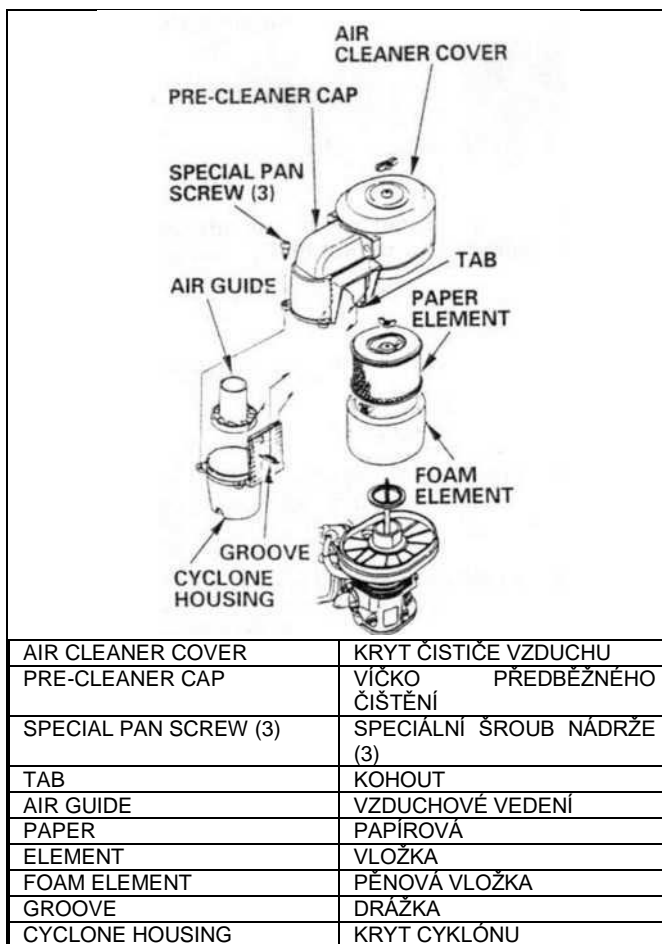


• Cyklonový filtr

Když se kryt cyklónu znečistí, odšroubujte tři speciální šrouby a ořete nebo omyjte součásti vodou. Poté součásti důkladně osušte a opatrně je znovu namontujte.

Při opětovné montáži cyklóny se ujistěte, že jazýček na sání vzduchu přesně zapadne do drážky víčka předběžného čištění.

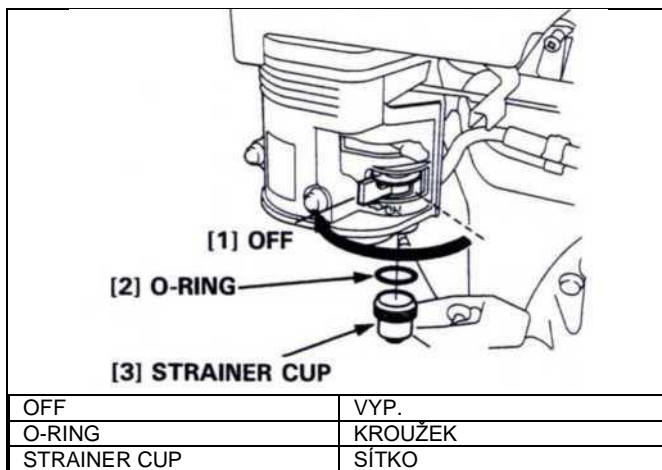
Dbejte na to, abyste vedení vzduchu vedli správným směrem.



Palivové sítko

Při údržbě palivového sítka postupujte podle těchto pokynů:

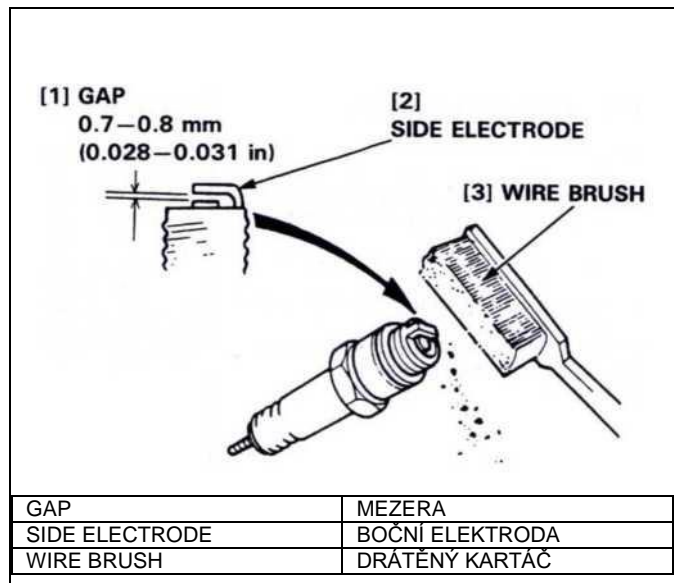
- Uzavřete palivový ventil a vyjměte sítko.
- Vyčistěte sítko rozpouštědlem.
- Namontujte kroužek a sítko.
- Utáhněte sítko na 4N.m.



Zapalovací svíčka

Při údržbě zapalovací svíčky postupujte podle následujících pokynů:

- Vizuálně zkontrolujte zapalovací svíčku. Pokud je prasklý nebo odštípnutý izolátor, pak svíčku zlikvidujte.
- Odstraňte uhlíkové nebo jiné usazeniny drátěným kartáčem.
- Změřte mezeru u svíčky pomocí měřidla. V případě potřeby upravte mezeru ohnutím boční elektrody.
- Zkontrolujte, zda je těsnicí podložka v dobrém stavu; v případě potřeby svíčku vyměňte.

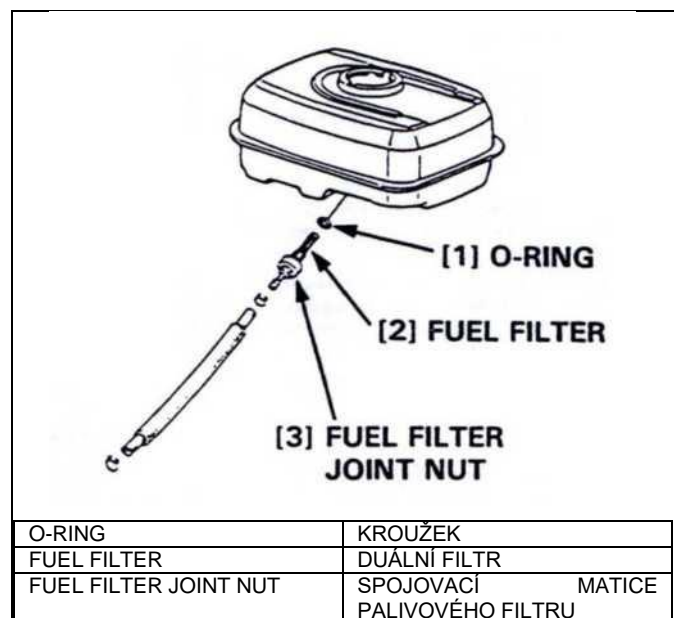


- Zašroubujte prsty svíčku na podložku a pak ji utáhněte zástrčkovým klíčem (o další 1/2 otáčky u nové zástrčky), aby se stlačila těsnicí podložka. Pokud svíčku znovu použijete, utáhněte ji o 1/8-1/4 otáčky po dosednutí svíčky.

Palivové potrubí

Při údržbě palivového potrubí postupujte podle následujících pokynů:

- Vypusťte palivo do vhodné nádoby a demontujte palivovou nádrž.
- Odpojte palivové potrubí a odšroubujte palivový filtr z nádrže.
- Očistěte filtr rozpouštědlem a zkontrolujte, zda není sítko filtru poškozené.
- Umístěte na filtr kroužek a znovu jej nainstalujte. Filtr dotáhněte na 2N.m. Po opětovné montáži zkontrolujte únik paliva.



Další údržba

Pro další údržbu kontaktujte nejbližší servisní středisko.

7 PORUCHY: PŘÍČINY A ODSTRANĚNÍ

7.1 Postupy pro vyhledávání poruch

Pokud dojde během používání stroje k poruše, vypněte jej. Jakékoliv zásahy než ty, které jsou popsány v předchozí části, mohou provádět pouze kvalifikovaní pracovníci.

7.2 Průvodce odstraňováním problémů

| Problém | Možná příčina | Řešení |
|-----------------------------|-----------------------------|--|
| Potíže při spuštění | Nedostatek paliva | Doplňte palivovou nádrž |
| | Ucpaný palivový filtr | Vyčistěte palivový filtr |
| | Vadná zapalovací svíčka | Zkontrolujte zapalovací svíčku |
| | Vážnější závada | Kontaktujte nejbližší servisní středisko |
| Motor nemá dostatečný výkon | Vzduchový filtr je zanesený | Vyčistěte nebo vyměňte vzduchový filtr |
| | Vážnější závada | Kontaktujte nejbližší servisní středisko |

7.3 **Zákaznický servis**

Při objednávání náhradních dílů uveďte:

- výrobní číslo (7 číslic),
- kód dílu nebo pozici na rozloženém pohledu nebo ze seznamu náhradních dílů,
- přesné označení,
- počet požadovaných dílů,
- adresa pro doručení.
- Uveďte prosím jasně požadovaný způsob přepravy, např. „expresní“ nebo „letecky“. Bez konkrétních instrukcí dodáme díly takovým způsobem, který budeme považovat za vhodný a který nemusí být vždy nejrychlejší.

Díky jasným pokynům můžete zabránit problémům a chybným dodávkám.

Pokud si nejste jisti, pošlete nám vadný díl.

V případě reklamace musí být díl vždy vrácen k posouzení.

Náhradní díly pro motor lze objednat u výrobce motoru nebo u jeho prodejce, což je často rychlejší a levnější.

Tento stroj vyrobila společnost

Saint-Gobain Abrasives S.A.
190, Bd J.F.Kennedy
L- 4930 BASCHARAGE
Lucembursko.
Tel.: 00352- 50 401-1
Fax: 00352- 50 16 33
<http://www.construction.norton.eu>
e-mail: sales.nlx@saint-gobain.com

Záruku lze uplatnit a technickou podporu získat u místního distributora, kde lze také objednat stroje, náhradní díly a spotřební materiál:

SAINT-GOBAIN ABRASIVES NV/SA
INDUSTRIELAAN 129
1070 ANDERLECHT: BRUSSEL
BELGIE
TEL.: +32 2 267 21 00
FAX: +32 2 267 34 24

SAINT-GOBAIN ABRASIVES, S.R.O.
POČERNICKÁ 272/9, MALEŠICE
108 00 PRAHA 10
ČESKÁ REPUBLIKA
TEL.: +420 255 719 326
FAX: +420 255 719 321

SAINT-GOBAIN ABRASIVES A/S
ROBERT JACOBSENS VEJ 62A
2300 KØBENHAVN S
DÁNSKO
TEL.: +45 4675 5244

PO BOX 643706
FORTUNE TOWER OFFICE 2106
JLT BLOCK C
(VEDLE STANICE METRA)
JUMEIRA LAKE TOWER, DUBAI
SPOJENÉ ARABSKÉ EMIRÁTY
TEL: +971 4 431 5154
FAX: +971 4 431 5434

SAINT-GOBAIN ABRASIFS
RUE DE L'AMBASSADEUR - B.P.8
73 702 CON FLANS CEDEX
FRANCIE
TEL.: +33 (0)1 34 00 40 00
FAX: +33 (0)1 39 19 89 56

SAINT-GOBAIN ABRASIVES GMBH
BIRKENSTRASE 45-49
D-50389 WESSELING
NĚMECKO
TEL.: +40 (0) 2236703-1
+49 (0) 2236 3996-0
+49 (0) 2236 8911-0
FAX: +49 (0) 2236 703-367
+49 (0) 2236 8996-10
+49 (0) 2236 8911-30

PRO RAKOUSKÝ TRH
TEL.: +43 (00) 662 430 076

SAINT-GOBAIN ABRASIVES KFT.
1225 BUDAPEST
BÁNYALÉG U. 60/B.
MAĎARSKO
TEL.: +36 1 371 22 50
FAX: +36 1 371 22 55

SAINT-GOBAIN ABRASIVI S.P.A
VIA PER CESANO BOSCONI 4
I-20094 CORSICO MILANO
ITÁLIE
TEL.: +30 02 44 851
FAX: +39 02 44 78 266

SAINT-GOBAIN ABRASIVES S.A.
190 RUE J.F. KENNEDY
L-4930 BASCHARAGE
LUCSEMBURSKO
TEL.: +352 50 401 1
FAX: +352 50 16 33
NO. bezpl. linka (Francie) 0800 906 903

SAINT-GOBAIN ABRASIFS, SA
2 ALLÉE DES FIGUIERS
AIN SEBAË - CASABLANCA
MAROKO
TEL.: +212 5 22 66 57 31
FAX: +212 5 22 35 09 65

SAINT-GOBAIN ABRASIVES BV
GROENLOSEWEG 28
7151 HW EIBERGEN
P.O. BOX 10
7150 AA EIBERGEN
NIZOZEMSKO
TEL.: +31 545 466466
FAX: +31 545474605

SAINT-GOBAIN ABRASIVESAS
POSTBOKS 11, ALNABRU,
0614 OSLO
BROBEKKVEIEN 84,
0582 OSLO
NORSKO
TEL.: +47 63 87 06 00
FAX: +47 63 87 06 01

SAINT-GOBAIN HPM POLSKA SP.Z O.O.
UL NORTON 1
62-600 KOŁO
POLSKO
TEL.: +43 63 26 17 100
FAX: +48 63 27 20 401

SAINT-GOBAIN ABRASIVOS, L.DA
ZONA INDUSTRIAL DA MAIA
I-SECTOR VIII, NO. 122
APARTADO 6050
4476 - 908 MAIA
PORTUGALSKO
TEL.: +351 229 437940
FAX: +351 229 437 949

SAINT-GOBAIN GLASS
BUSINESS UNIT ABRASIVI
PUNCT DE LUCRU: LOC.VETIS, JUD.
SATU MARE 447355
STR. CAREIULUI 11
PARC INDUSTRIAL RENOVATIO
RUMUNSKO
TEL.: +40 261 339 709
FAX: +40 261 339710

SG HPM RUS
53, F. ENGELS STR.
STROENIE 2
105082 MOSCOW
RUSKO
TEL.: +74 955 408 355
FAX: +74 959 373 224

SAINT-GOBAIN
ABRASIVES (PTY) LTD
2 MONTEER ROAD
ISANDO 1600
P.O. BOX 67
JIŽNÍ AFRIKA
TEL.: +27 11 961 2000
FAX: +27 11 961 2134/5

SAINT-GOBAIN ABRASIVOS, S.A.
CTRA. DE GUIPÚZCOA, KM. 7,5
E-31195 BERPIOPLANO (NAVARRA)
ŠPANĚLSKO
TEL.: +34 948 306 000
FAX: +34 948 306 042

SAINT GOBAIN ABRASIVES AB
BOX 495
SE-191 24 SOLLENTUNA
ŠVÉDSKO
TEL.: +46 8 580 881 00
FAX: +46 8 580 881 01

SAINT-GOBAIN INOVATIF
MALZEMELER VE AŞINDIRICI
SAN. TIC. A.Ş.
GOLD PLAZA, ALTAY ÇEŞME
MAHALLESİ, ÖZ SOKAK, NO:19/16
34843 MALTEPE-ISTANBUL,
TURECKO
TEL.: 0090-216-217 12 50
FAX: 0090-216-442 40 74

SAINT-GOBAIN ABRASIVES LTD.
DOXEY RD
STAFFORD
ST16 1EA
SPOJENÉ KRÁLOVSTVÍ
TEL.: +44 1785 222 000
FAX: +44 1785 213 487

www.construction.norton.eu

Saint-Gobain Abrasives

190, Bd. J. F. Kennedy
L-4930 BASCHARAGE
LUCSEMBURSKO
Tel.: ++352 50401-1
Fax: ++352 501633
e-mail: sales.nlx@saint-gobain.com

